



GUIA
MUSICAL
1966-67

5

HOT CLUB DE BARCELONA

presenta l'extraordinària cantant
i guitarrista de Negro Spirituals i
Gospel Songs

SISTER ROSETTA THARPE

ÚNICA ACTUACIÓ

Dijous 1 de desembre de 1966

10.30 nit

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Una setmana de Jazz a Barcelona

Diverses sessions dedicades al jazz en uns pocs dies, han canviat momentàniament l'ambient musical de la ciutat. A la gravetat pròpia de la música que, per inveterada inèrcia, hom anomena encara clàssica, segueixen una sèrie de manifestacions que també per hàbit seguim anomenant jazz. En la ràpida mutació del món mental en què vivim, els conceptes envelleixen i demanen una constant revisió o, potser millor, la recerca d'una terminologia nova. Preguntem: la setmana del jazz, és veritablement de jazz?

André Hodeir, recentment, en unes interessantíssimes consideracions fetes a l'Institut Francès que encapçalaren — avant le temps — aquesta setmana, remarcà que el fenomen jazzístic, en evolucionar, havia desbordat el camp específic de la seva realitat i expressió i que avui calia contemplar-lo com una branca especial de la música. Si ara no discutim aquesta opinió (que en part compartim), no podem deixar de pensar que tal vegada serà qüestió d'idear un nou vocabulari que distingeixi la seqüela amb què el jazz es manifesta modernament, perquè què és el jazz?

Diu Barry Ulanov, que en els seus millors moments — el jazz — comunica quelcom impossible de comunicar pels altres procediments. Per tant, el sentit i contingut últim que hem d'atribuir al terme jazz, no solament transcendeix de l'amalgama sonora que la integra (ritmes africans, elements del diatonisme, etc.), sinó també de la música en si. Perquè jazz, en sentit estricte, no és música, sinó una faceta especial del diapàs sentimental que usa del so, de la música, com a mitjà per a manifestar-se. Entenem que jazz és un particular «status animae» similar al que s'apodera del cantant de «cante jondo», en principi independent del so, però a la vegada vinculat al so, com a única via de què disposa per a exterioritzar-se.

Aquesta especialíssima esfera mental del jazz, on la inspiració momentània de la interpretació passa a un pla preferent, és el que distingeix el jazz de la majoria de les manifestacions sonores d'Occident. A la música dita clàssica, sàvia, reglada, mesurada i construïda a compàs, «composta» per tant, el jazz oposa una expressió que per essència està vinculada a la fugacitat del moment de l'execució, a l'efímera però intensa manifestació d'un estat anímic que desapareix amb la interpretació. L'afortunada frase de L. Malson que diu: La millor composició de Duke Ellington no serà jazz si s'interpreta d'acord amb les lliçons apreses al conservatori, il·lustra amb precisió les paraules precedents, i en conseqüència — i a la inversa —, si poguéssim imaginar una obra clàssica interpretada amb la singular vibració descrita, deixaria d'estar en el seu actual catàleg: seria jazz.

En el transcurs de pocs anys hem tingut a Barcelona les figures estelars del gènere: Armstrong, Duke Ellington, Ella Fitzgerald, Coleman Hawkins, Lionel Hampton, etc., etc. Ara coneixerem de visu els representants d'una altra manera d'entendre aquesta expressió: Dave Brubeck, Stan Getz, Sonny Rollins, Roy Eldridge, etc., de qui acceptem l'extraordinari valor de llurs aportacions i realitzacions musicals, però a la vista de les afirmacions anteriors no podem deixar d'inquirir: ¿aquestes realitzacions són jazz, o són una altra cosa? Deia Mezzrow que el dia que el jazz haurà evolucionat massa, haurà deixat d'ésser jazz. El futur té la paraula.

MANUEL VALLS

TETE MONTOLIU

És gairebé un cas digne de comentari, que en una casa al mig mateix de Barcelona, a la una del migdia, es pugui gaudir d'aquesta quietud tan desitjada en una ciutat gran i plena de sorolls com és Barcelona. La pau, el silenci de la llar d'en Tete Montoliu, convida a seure, a parlar llargament de coses, naturalment de jazz, i molt més, en aquests dies preliminars del Festival de Jazz, a Barcelona, després d'un altre Festival que ha acabat fa ben poc.

El primer jazzman espanyol (català per més referències), conegut i considerat justament arreu del món com un dels millors pianistes en aquest gènere, ens parla del Festival de Jazz, el primer a Barcelona.

—Molta feina, per a posar a punt el Festival?

—Les audicions i altres actes duraran quatre dies. Però ja fa mesos que es treballa; no és massa fàcil, posar-se en contacte amb els agents anglesos que ens proporcionen les col·laboracions dels grups que actuaran aquests dies. Hem d'aprofitar les tournées que aquests fan per Europa. Si haguessin de venir expressament d'Amèrica, costaria una milionada!

—Com veu el panorama de jazz a Espanya?

—Vol dir de l'afecció que hom hi té? Només Catalunya, actualment, està en un nivell internacional de jazz, i molt especialment els clubs de ciutats i viles de la regió, que d'ençà de l'any 29 ó 30 estan ja formats per a discutir i escoltar les coses interessants que passen en el nostre món de la música. En aquests clubs hi ha gent que senten un veritable interès i que són coneixedors del jazz. Quant a altres regions... hi ha massa americans, per a discriminar si són els de casa o els de fora els qui es demostren. Per altra banda, el caràcter i altres factors, a Castella, no són massa propicis per a comprendre i estimar el jazz...

—Creu en l'èxit del Festival?

—Econòmicament, no, francament. Però, de públic, n'estic segur.

—¿Com valoraria el nivell artístic del Festival?

—És millor, sens dubte, com a participacions de grups, que el d'Antibes i d'altres. No hi haurà, potser, novetats, però la qualitat dels actants és superior.

—Està content del seu moment com a músic?

—Sí, estic content. Puc dir que ara faig, i ja era hora, jazz exclusivament: ja fa uns quants anys, d'això. Abans, prou de temps que s'ha hagut de fer música de tota mena per a poder viure, però sempre amb una ètica professional...

—Pensa anar a fer jazz a fora, a l'estranger?

—Actuar a l'estranger? Prou: ja hi he estat i temps seguit, durant tres anys. Ara he de confessar que em sento aburgestat i que a casa meva m'hi trobo molt bé.

—Com es veu vostè mateix, Tete? ¿Com veuen els altres en aquest «avui» de la música?

—He escoltat i m'ha agradat, sempre, tota la música, sense limitacions. He treballat molt, he volgut anar més enllà, saber-ne més... No comprenc la despreocupació d'aquestes noies que, amb uns coneixements elementals, es llancen a fer veure que fan música, amb una guitarra o un saxofon... a guanyar diners, fent el ridícul i posant en entredit el nom de música...

—Actualment, ¿hi ha algú més, amb vostè, que segueixi amb propietat el seu mateix camí, el jazz?

—Jo no conec ningú. Potser a la cantonada de casa hi ha un noi que fa jazz estupendament, però jo no ho sé... I si hi és, m'agradaria de conèixer-lo, ho pot ben creure!

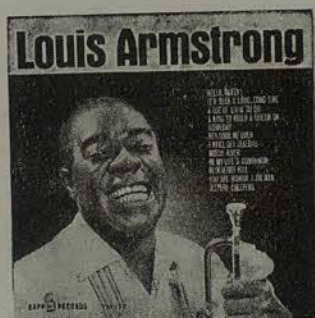
Ara ja som en ple Festival: els comentaris ja són a flor de llavi: parla la premsa, parla i opina tothom. Escoltem amb atenció com parla, quan fa jazz, el nostre Tete Montoliu.

M. T. GIMÉNEZ

discos

VERGARA

presenta
a los más grandes
intérpretes de la
HISTORIA DEL JAZZ



Ref. 726 ZE.
LOUIS ARMSTRONG



Ref. 730 ZL.
EL SWING (varios intérpretes)



Ref. 71.4.003 L.
JAZZ TRADICIONAL (varios
intérpretes)



Ref. 75.2.001.
LIONEL HAMPTON

Pida información y catálogos de las más extraordinarias grabaciones de
Ray Charles, Lionel Hampton, Louis Armstrong, Buddy Collette, Romano Mussolini,
Elwood Peterson, etc.
a discos VERGARA
Paseo General Mola, 4
Barcelona - 9

Héctor García

Guitarrista

Programa

I

ESPAÑOLETA.	GASPAR SANZ (1629-1679)
DOS MINUETOS.	JEAN PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)
PRELUDE ALLEMANDE CHACONNE EN DO }	J. S. BACH (1685-1750)
ANDANTINO	FERNANDO SOR (1780-1834)
ESTUDIO N.º 8.	NAPOLEÓN COSTE (1806-1883)

II

PAVANA } MINUETO }	FRANCISCO TÁRREGA (1852-1909)
GRANADA } ASTURIAS }	ISAAC ALBÉNIZ (1860-1909)
DOS ESTUDIOS	EMILIO PUJOL (1886)
CANCIÓN CUBANA * (sobre el nombre de Héctor García)	M. CASTELNUOVO-TEDESCO (1895)
PEQUEÑO VALS.	MANUEL PONCE (1882-1948)

* Dedicada a Héctor García

Sábado, 12 de noviembre de 1966, a las 22.30

PALACIO DE LA MUSICA * BARCELONA



SOLISTAS DE TUBINGEN

Los TUBINGER SOLISTEN se presentaron al público en Berlín, en mayo de 1965. La prensa comentó: «Los "Musici" de Tübingen forman el conjunto alemán más joven y con un futuro más prometedor.» En sus numerosos conciertos celebrados en Alemania y en el extranjero han ratificado el éxito de su presentación.

Las características principales de los «Tubinger Solisten» son:

Interpretan sin director.

Todos sus miembros participan por igual en la responsabilidad de la elaboración musical del conjunto.

Rainer Koelble lleva la dirección musical pero como «primus inter pares».

Un alto nivel de formación musical permite a los «Tübinger Solisten» interpretar conciertos con sus propios solistas, enriquecer su repertorio con obras de música de cámara rara vez ejecutadas y que requieren un gran número de solistas, interpretar las obras difíciles de los compositores actuales.





forum musical

El Instituto Alemán de Cultura, presenta

SOLISTAS DE TÜBINGEN

PROGRAMA

I

CONCIERTO EN RE MAYOR PARA TRES VIOLINES,
CUERDA Y CONTINUO (BWV 1064) J. S. BACH

Allegro

Adagio

Allegro

Solistas: RAINER KOELBLE. HELMUT SALOMON. FRIEDER PACHER

CONCIERTO EN SOL MAYOR PARA VIOLA, ORQUESTA
DE CUERDA Y CONTINUO. G. PH. TELEMANN

Largo

Allegro

Andante

Presto

Solista: KLAUS DIETER BACHMANN

II

ADAGIO Y FUGA EN DO MENOR, K. V. 546. W. A. MOZART

DI' VERTIMENTO PARA ORQUESTA DE CUERDA. BÉLA BARTOK

Allegro non troppo

Molto Adagio

Allegro assai

Director: RAINER KOELBLE

Viernes, día 11 noviembre 1966, a las 22.15 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Despacho de localidades: En la Administración del Palau (c. Amadeo Vives, 1, tel. 222 65 94),
de 5 a 8 de la tarde. El día del concierto en taquilla de 11 a 1 de la mañana y a partir de
las 4 de la tarde.

I Virtuosi di Roma

El Collegium Musicum Italicum, fundado en el año 1947 por Renato Fasano, con el fin de difundir páginas musicales poco conocidas y obras significativas de maestros italianos de épocas anteriores, dio lugar a la creación de *I Virtuosi di Roma*, singular conjunto dirigido por el propio Fasano e integrado por los mejores concertistas italianos, que actúan en el citado conjunto unas veces como solistas, y otras formando parte del mismo, con el único propósito de servir al arte por el arte. De este modo, la música de los siglos XVI y XVII, es presentada casi toda ella con el máximo respeto a las partituras originales y a la tradición interpretativa de un conjunto reducido.

(Escribía Vivaldi a este respecto: «Te advierto; si en algún concierto encontraras escrito «solo», tendrá que ser tocado por un solo violín; para el resto puedes hacer duplicar las partes o triplicarlas o bien cuadruplicarlas para cada instrumento; de tal manera descubrirás mi intención». De la misma manera lo efectuaban Bach y los más célebres compositores de aquellos tiempos, mientras que al director le dejaba aquella particular función que Jommelli y Galluppi definen de «directores-animadores».)

I Virtuosi di Roma ha efectuado ya más de 1.000 conciertos en sus distintas actuaciones en Italia, toda Europa, Estados Unidos, Canadá, México, Cuba, Centroamérica, Brasil, Festivales Internacionales de Edimburgo, Salzburgo, Viena, Holanda, Aix-en-Provence, Lugano, Berlín, etc.

En el año 1962 efectuaron una vuelta al mundo: Nueva York, Washington, Chicago, Los Angeles, Seúl (Corea), 10 conciertos en el Japón, participando en el Festival de Osaka.

en Tokio, Nagoya, Hong Kong, Bombay, Karachi, Teherán (un promedio de 25 conciertos en 32 días).

Toscanini, que les escuchó en Estados Unidos, les dijo: «Sois el gran conjunto instrumental de la época y yo he tenido un exquisito placer en escucharos». A lo cual, la crítica de Nueva York añadió: «El público de ayer estuvo tentado de completar el juicio de Toscanini, diciendo: de todas las épocas».

La iniciativa del Collegium y la actividad de *I Virtuosi di Roma* aportando el conocimiento directo, gracias a ejecuciones ejemplares de las obras maestras de la tradición artística italiana de los siglos XVI y XVII, determinó un verdadero descubrimiento. Además, *I Virtuosi di Roma* hacen escuela, provocando en Italia, Europa y América la formación de otros conjuntos (I Musici, Società Corelli, varios conjuntos en Nueva York, París, Viena, Bruselas, etc.), que tienden hacia el mismo objetivo: la difusión del conocimiento de aquel importante momento del arte musical e instrumental italiano. Pero lo que diferencia a *I Virtuosi di Roma* de los demás conjuntos surgidos posteriormente, es que es el único en el mundo que conserva la característica de un conjunto formado exclusivamente por concertistas solistas.

I Virtuosi di Roma está integrado por Mario Benvenuti, Cesare Ferraresi, Giovanni Guglielmo, Giulio Franzetti, Rubén Gonzales, Guido Mozzato, Angeli Stefanato, Franco Tamponi, violines; Giovanni Michieli, Alfredo Sabbadini, violas; Giacinto Caramia, Antonio Valisi, violoncelos; Salvatore Pitzianti, contrabajo; Renato Zanfini, oboe; Riccardo Castagnone, clavicémbalo.

FORUM MUSICAL
EL INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA
presenta a la famosa orquesta

I VIRTUOSI DI ROMA

(Collegium Musicum Italicum di Roma)

PROGRAMA

I

- Sonata en la mayor, op. 2, núm. 3 para cuerda y cémbalo continuo.** ALBINONI
Grave - Allegro - Largo - Vivace.
- Concierto en do menor para oboe, cuerda y cémbalo** ANÓNIMO
Allegro - Largo - Allegro. Renato Zanfini, oboe
(Escuela veneciana del XVIII)
- Concerto grosso, op. VI, núm. 4 en re mayor para dos violines y violoncelo** CORELLI
Allegro - Largo - Allegro
Cesare Ferraresi y Giovanni Guglielmo, violines.
Giacinto Caramia, violoncelo.

II

- Concierto en mi mayor: LA PRIMAVERA** VIVALDI
Allegro: Cantos de pájaro, murmullo de riachuelos, tempestad.
Largo: El cabrero duerme con su fiel perro al lado.
Allegro: Danza de ninfas y pastores.
Violín: Angelo Stefanato.
- Concierto en sol mayor: EL VERANO** VIVALDI
Allegro non molto: Languidez por el calor.
Allegro: El cuco. Viento boreal.
Meno mosso: El llanto del vendimiador.
Adagio presto: Tormenta estival.
Violín: Cesare Ferraresi.
- Concierto en fa mayor: EL OTOÑO** VIVALDI
Allegro: La vendimia.
Adagio molto: El sueño.
Allegro: La caza.
Violín: Giovanni Guglielmo.
- Concierto en fa mayor: EL INVIERNO** VIVALDI
Allegro non molto: Frío y viento.
Largo: La lluvia.
Allegro: El hielo.
Violín: Cesare Ferraresi.

Director:

RENATO FALSANO

Jueves, 17 de noviembre de 1966, a las 10.15 de la noche

PALACIO DE LA MÚSICA

Despacho de localidades: En la Administración del Palacio de la Música (c. Amadeo Vives, 1, tel. 222 65 94), de 5 a 8 de la tarde. El día del concierto en taquilla de 11 a 1 de la mañana y a partir de las 4 de la tarde.

ORFEÓ CATALÀ

Any del 75^e aniversari



L'Orfeó Català, amb motiu del seu setanta-cinquè aniversari, organitza un cicle de concerts complementaris a les actuacions que durant el curs 1966-67 portarà a terme el mateix Orfeó Català. Aquest petit cicle de concerts, organitzats pel mateix Orfeó, tindran un caràcter extraordinari i hi participaran intèrprets de primera categoria internacional. Podem anunciar que el cicle finalitzarà el mes d'abril de 1967 amb un extraordinari recital de la gran soprano catalana

MONTSERRAT CABALLÉ

Aquesta sèrie d'audicions serà inaugurada amb un extraordinari recital de l'extraordinari pianista hongarès

TAMAS VASARY

una de les figures que han fet més impacte en el panorama musical dels nostres dies i que constituirà, indubtablement, la revelació de l'actual temporada barcelonina.

NOTA IMPORTANT. — Per a aquests concerts els socis de l'Orfeó Català tindran uns descomptes considerables. D'altra banda, a tots aquells que adquireixin localitats per a aquests concerts, els serà lliurada una contrasenya amb la qual gaudiran de preferència en el despatx de localitats dels concerts següents.

Cicle de concerts amb motiu del 75^e aniversari

CONCERT INAUGURAL

ORFEÓ CATALÀ

presenta un extraordinari recital del
famos pianista hongarès

TAMAS VASARY

pianista

PROGRAMA

I

SONATA EN DO MENOR OP. 13 (Patètica) BEETHOVEN

Grave

Allegro molto e con brio

Adagio cantabile

Rondo - Allegro

ALLEGRO BÁRBARO. BARTOK

SUITE OP. 14. BARTOK

Allegretto

Scherzo

Allegro molto

Sostenuto

QUINZE CANÇONS DE CAMPEROLS HONGARESOS BARTOK

II

JÓCS D'AIGUA A LA VIL·LA D'ESTE (d'Anys de Pelegrinatge). LISZT

VALL D'OVERMANN (d'Anys de Pelegrinatge) LISZT

ANDANTE SPÍANATO I GRAN POLONESA BRILLANT CHOPIN

Dimarts, 29 novembre 1966, nit a les 22.30

PALAU DE LA MUSICA CATALANA

Descomptes especials per als socis de l'Orfeó Català

**La crítica
mundial
considera
TAMAS
VASARY
com un pianista
fora de sèrie**

Posseeix un do indiscutible. Unes qualitats que sorprenden els auditors...

Candide

Tamas Vasary ens retorna amb la més gran fidelitat i força el missatge que van deixar els grans mestres...

Combat

La seva forma d'executar conserva una densitat, una concentració, un control del pensament i de la forma, difícil de trobar entre els pianistes de la jove generació.

Arts

Aquest intèrpret posseeix el do estrany de fer cantar els temes melòdics de Chopin sense que s'esvaeixi el fràgil encís de la seva transparència...

École Liberatrice

Un poeta de la més fina i la més íntima essència. Un gran pianista...

Figaro

Executa amb una tècnica infalible, un tacte delicat, una claredat polifònica. Realitza un meravellós treball d'artista...

Figaro

És difícil recordar una interpretació superior a la seva, perquè un intèrpret de la seva talla sempre costa de trobar.

High fidelity

Vasary no és un pianista corrent. És un intèrpret que posseeix una important dosi de musicalitat. N'hi ha pocs, molt pocs, que puguin tocar amb el seu estil delicat i elegant...

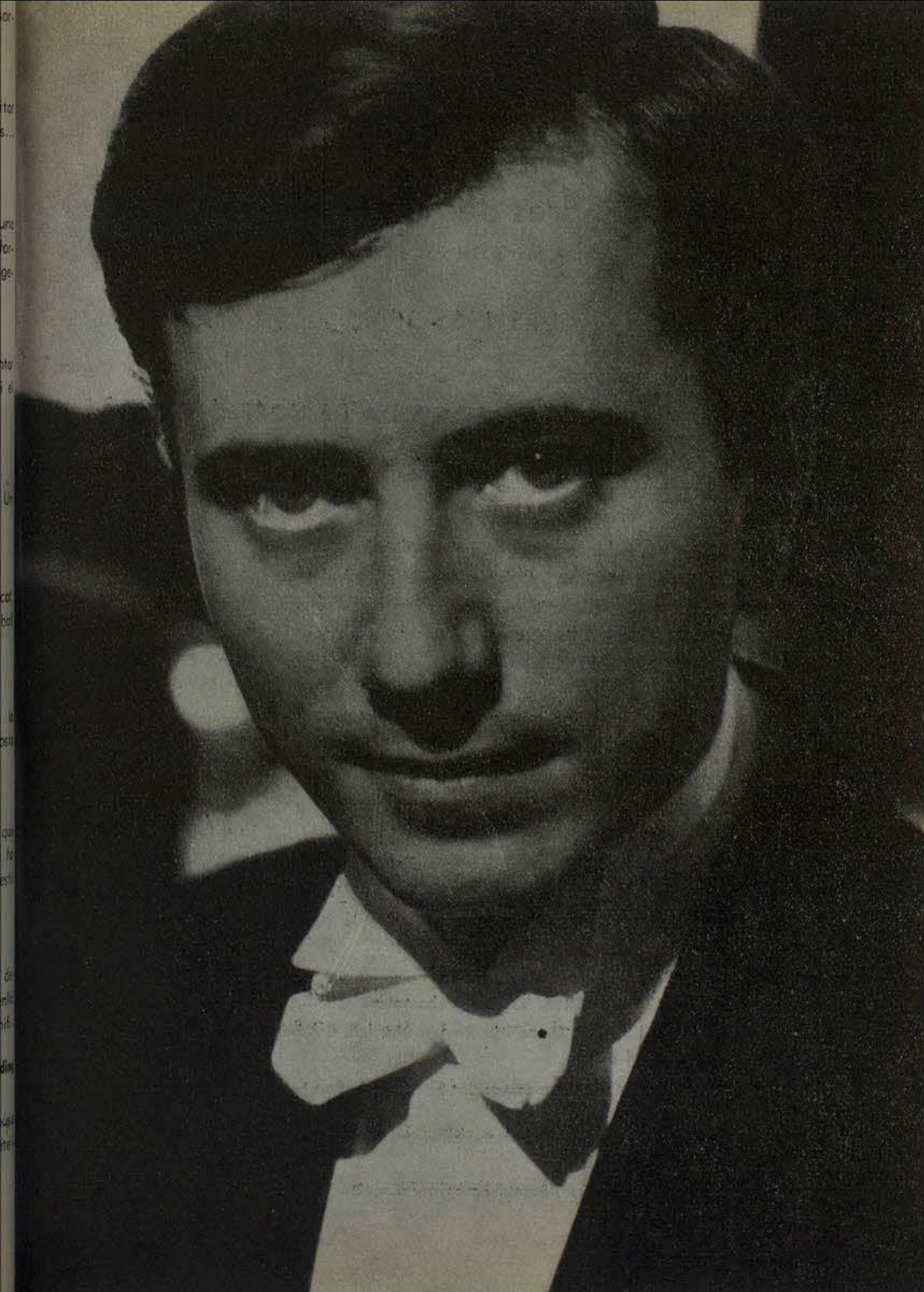
New York Times

Tamas Vasary és alhora un àgil i poderós tècnic de piano. La música per ell interpretada va més enllà dels sentits, perquè hi dona una forta vida i significat...

Records and recordings

El jove hongarès Tamas Vasary és un excel·lent músic i intèrpret. Posseeix un gran domini de la seva intelligença i dona colorit al seu treball.

High fidelity



ORFEÓ CATALÀ

Cicle de Conferències amb motiu del 75.^e aniversari

Els divendres de l'Orfeó Català

A les 8 del vespre

CURS 1966-1967

LA MÚSICA A BARCELONA I LA VIDA DE L'ORFEÓ CATALÀ

Pròximes conferències

1966

- | | | | |
|----|-------------|--|----------------------|
| 2. | 4 novembre | FELIP PEDRELL, creador de la musicologia | Francesc Baldelló |
| 3. | 11 novembre | ANTONI NICOLAU, director, pedagog i compositor | Eugeni Gasull |
| 4. | 18 novembre | ISAAC ALBÉNIZ. L'aportació a la música espanyola | Josep Llorens, prev. |
| 5. | 25 novembre | ENRIC GRANADOS. L'escola pianística catalana | X. Montsalvatge |
| 6. | 2 desembre | FRANCESC ALIÓ. Entre la cançó popular i la lírica | Osvald Cardona |
| 7. | 9 desembre | ENRIC MORERA. Per la biografia d'un gran impulsu | Miquel Sàperas |
| 8. | 16 desembre | JOAN LAMOTE DE GRIGNON. La divulgació de la música simfònica | Sebastià Benet |

1967

- | | | | |
|-----|-----------|--|-----------------------|
| 9. | 13 gener | GREGORI SUNYOL. El cant gregorià a Catalunya | Gregori Estrada |
| 10. | 20 gener | JULI GARRETA, el gran músic intuïtiu | Jaume Marill |
| 11. | 27 gener | EL P. DONOSTIA, compositor d'obres catalanes | Manuel Valls |
| 12. | 3 febrer | LLUÍS RÓMEU. La renovació del cant litúrgic | Miquel Salarich |
| 13. | 10 febrer | ANTONI PÉREZ MOYA. L'apostolat de la cançó popular | A. Pérez Simó |
| 14. | 17 febrer | EDUARD TOLDRA | A. Menéndez Alexandre |
| 15. | 24 febrer | JOAN LLONGUERES. Els bells apostolats | J. J. Llongueres |
| 16. | 3 març | JOAN SALVAT. L'Orfeó i la Revista Musical Catalana | Mateu Pigüillem |
| 17. | 10 març | FRANCESC PUJOL | Joan Tomàs |
| 18. | 17 març | AMADEU VIVES. La fundació de l'Orfeó Català | Octavi Saltor |

abril

Conferències sobre el mestre Lluís Millet (centenari del seu naixement)

L'home, l'artista i l'escola catalana: Creació de l'Orfeó Català

CONFERENCIA. — En el Conservatorio Superior Municipal de Música de nuestra ciudad, el ilustre musicólogo y organista Julio-Miguel García Lloveras pronunciará una conferencia sobre el tema *Antonio de Cabezón (1510-1566) El hombre, el artista, el maestro*. Dicho acto tendrá lugar el día 4 de los corrientes, a las 7.15 de la tarde.

GRAN TEATRO DEL LICEO. — Se anuncian para la presente temporada, una serie de obras e intérpretes que darán gran brillantez a las representaciones de nuestro primer teatro. Entre las obras anunciadas, cabe destacar la reposición de *Maria del Carmen*, de Enrique Granados, en conmemoración del centenario del nacimiento del autor, que será interpretada por la soprano M.^a del Carmen Bustamante; el ballet en un acto *A tiempo romántico*, del que es autor el maestro Rafael Ferrer, sobre Valses Poéticos, Escenas Románticas y las Danzas Españolas números 3 y 11 de Granados, estreno absoluto, conmemorando asimismo el nacimiento del maestro Enrique Granados; y el estreno de *La Bohème*, de Leoncavallo.

AMICS DE L'ORGUE. — La Sección de Juventudes Musicales *Amics de l'Orgue*, dará un recital *pro orgue* en la Sala Newman de Sant Felip Neri, el día 20 del actual, a las 6 de la tarde, en la que actuará la CORAL XALOC que dirige el maestro Josep M.^a Martí. Integran el programa Po-

lifonia del Renacimiento español, Polifonia del Renacimiento francés y Negro espirituales.

JUVENTUDES MUSICALES. — El Presidente de Juventudes Musicales de nuestra ciudad, doctor Roch, impuso a don José M.^a de Porcioles la insignia de oro de la entidad, en un acto íntimo celebrado en el curso del IV Festival de Música. Le hizo entrega asimismo del título de socio de honor de la entidad.

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA ÓPERA ESPAÑOLA. — Va a crearse en nuestra ciudad, con la colaboración de ilustres personalidades del mundo de la música, la *Asociación de Amigos de la ópera española*, a iniciativa del barítono Juan José Escoto. Tendrá por finalidad primordial la de representar y dar a conocer las obras líricas españolas de autores tanto residentes en el país como fuera de él.

COR MADRIGAL. — Esta coral barcelonesa que dirige Manuel Cabero tomó parte en un concierto de la Orquesta de Cámara «Amics dels Clàssics» celebrado el pasado día 23 en la Basílica de la Merced. *Cants a Maria*, de J. Brahms, y la *Canta a III «Was mein Gott will, das g'scheh' allzeit»*, para solista, coro y orquesta, de J. S. Bach, fueron las obras en las que intervino la citada coral, que contó con la colaboración de Maria-Josep Antonín, mezzo-soprano, Ferran Gimeno, tenor, y Llorenç Santa-creu, bajo.

RUBINSTEIN

el más popular y famoso pianista de todos los tiempos efectuará un **UNICO RECITAL** en la presente temporada en Barcelona, interpretando un programa sensacional

Con el fin de facilitar a los infinitos admiradores de tan excepcional artista la adquisición de localidades para este concierto, la **VENTA DE LAS MISMAS** comenzará el día 7 de noviembre, de 5 a 8 de la tarde en la administración del **PALACIO DE LA MÚSICA**.

PRECIO DE LAS LOCALIDADES: Palco de patio y del 17 al 27 de anfiteatro (sin entradas), Ptas. 2.000. Palco de anfiteatro (sin entradas), Ptas. 1.750. Butaca de patio y anfiteatro, Ptas. 350. Circular de Patio, Ptas. 300. Gradería de Patio, Ptas. 250. Butaca numerada de 2.º piso, 1.ª fila, Ptas. 250. Butaca numerada de 2.º piso de la 2.ª a la 11.ª fila, Ptas. 175. Butaca numerada de 2.º piso de la 12.ª a la 14.ª fila, Ptas. 125. Entrada general y a localidad, Ptas. 60. VENTA DE LOCALIDADES A PARTIR DEL DÍA 7 DE NOVIEMBRE, de 5 a 8 de la tarde, en la administración del Palacio de la Música (tel. 222 65 94) y el día del concierto en la taquilla.

RUBINSTEIN

presentado por

"CONCIERTOS DANIEL"

actuará el **jueves 8 de diciembre de 1966**

a las 6.15 de la tarde en el

PALACIO DE LA MÚSICA

HAMBURGO. — El joven pianista argentino, a quien tuvimos ocasión de admirar la temporada pasada en su interpretación de los conciertos de Brahms, ha inaugurado este año la temporada musical en la ciudad alemana de Hamburgo, con la interpretación del segundo concierto de Brahms, acompañado por la Orquesta Sinfónica de la Radio del Norte de Alemania, dirigida por Hans Schmidt-Isserstedt alcanzando asimismo un gran éxito. Los críticos de los periódicos alemanes le dedican grandes elogios.

MADRID. — El coro de la Radio y Televisión españolas se está preparando con ahínco para poder cumplir el extenso y ambicioso programa que se ha impuesto, en ocasión de su presentación al público de la capital. Dicho programa está integrado por obras de todos los gustos, y de todas las épocas. Figuran en él obras tales como el **Camino de Santiago**, de Arnoldi; **Dido y Eneas**, de Purcell; **Sansón**, de Haendel; **Misa de Santa Cecilia**, de Gounod; **La Creación**, de Haydn; **Poema del Fuego**, de Scriabin; **Requiem**, de Fauré; **Carmina Burana**, de Carl Orff, y el **Himnus laudus**, de Ernesto Halffter, por no citar más que algunas.

PARÍS. — En la capital francesa se celebra cada año, desde 1958, un Festival de otoño conocido por Semanas Musicales, que reviste singular importancia. Las **Semanas** del presente año han sido organizadas con el fin de que todos los estilos y todas las técnicas puedan ser expresadas en igualdad de oportunidades, y abarca desde la época prerrenacimiento hasta nuestros días, teniendo, no obstante, preferencia la música contemporánea, que ocupará más de la mitad del programa. Constará éste de trece conciertos sinfónicos, nueve conciertos de música de cámara y dos veladas de música coral, en las que tomarán parte formaciones tan importantes como la Orquesta Nacional de la O.R.T.F., la London Philharmonique Orchestra, la Filarmónica de Estocolmo, la Schola Cantorum de Nueva York y el Quatuor Perrin, entre otros. Participarán en las **Semanas**, solistas y directores de orquesta de reconocida fama internacional, los cuales darán mayor realce a las mismas. Uno de los principales atractivos con que cuentan estas **Semanas**, es el de ofrecer la posibilidad de dar a conocer al público obras inéditas. Se tiene noticia de que en el Festival del año en curso, van a ser presentadas más de treinta creaciones, de entre las cuales es posible que algunas resulten premiadas en el concurso del Gran Premio Musical Internacional, la concesión del Premio Koussevitsky y del Premio del Comité Oficial de las Fiestas de París.



desde pequeños saben que...

DANONE

es el verdadero yoghourt

MAHLER

Sinfonía n.º 1 en Re Mayor

Orquesta Sinfónica de Londres

Director: GEORG SOLTÍ

DECCA S x L 6113



Todo lo que parece sobrevivir de las obras de juventud de Mahler, aparte de algunos apuntes fragmentarios, es un movimiento inicial completo de un Cuarteto para Piano en «La» menor (que se interpretó por vez primera en la estación de radio WBAI de Nueva York en 1962) y tres canciones completas con acompañamiento de piano: «Im Lenz», «Winterlied» y «Maitzen im Grünen» (que permanecen en manos privadas y aguardan todavía el estreno). Hay también una desechada primera parte de la cantata «Das klagende Lied» (la primera de las obras publicadas de Mahler que se compuso); ésta se estrenó en Radio Brno en 1934. Pero no se ha descubierto prueba alguna de que Mahler abordara la composición sinfónica durante su juventud.

Sin embargo, parece cierto que la primera sinfonía publicada de Mahler — N.º 1 en «Re» — no puede haber sido la primera que él compuso. Se habla de una sinfonía que fue ensayada por la orquesta de los estudiantes del Conservatorio vienes, mientras el propio Mahler estudiaba aún allí; de tres movimientos de una juvenil sinfonía en «La» menor (el tiempo final estaba al parecer completo en la mente del joven compositor, pero éste nunca lo trasladó al papel); de una temprana «Sinfonía Nórdica»; y de «otras dos sinfonías». Se ha supuesto durante mucho tiempo que éstas y otras producciones sinfónicas de la adolescencia de Mahler fueron destruidas por el mismo compositor; pero existen razones para creer que algunas de ellas, por lo menos, sobrevivieron a la muerte de Mahler, acaecida en 1911.

En 1938, el distinguido biógrafo de Mahler, Paul Stefan, quien había conocido al compositor, escribió un artículo para la revista «Musical America» (edición del 10 de abril). En dicho artículo, Stefan declaraba que el gran director y protegido de Mahler, Willem Mengelberg, le reveló haber descubierto los manuscritos de «cuatro sinfonías completas de la adolescencia de Gustav Mahler» en los archivos de la familia Weber, residente en Dresde (Mahler intimó con los Weber durante los años 1886-88); y que él ya las había ejecutado al piano con el compositor Max von Schillings durante una sesión que se prolongó toda una noche. Stefan se refería a todo esto como cosa ocurrida «hace algún tiempo» — tuvo que ser antes de 1923, año en que murió Von Schillings —, pero nada más se ha vuelto a oír de estas sinfonías. Stefan falleció en 1943 y Mengelberg en 1951 — ambos antes del repentino interés que por la música de Mahler se despertó en los años cincuenta — y hasta ahora han fracasado los intentos de averiguar el paradero de los manuscritos, lo cual no es de extrañar en una Alemania que tantos cambios ha sufrido durante la

guerra y la postguerra. Es posible que fueran destruidos por la entonces Baronesa von Weber (quien también es hoy difunta), pues según Stefan ella había prometido a Mahler evitar que las sinfonías en cuestión fuesen interpretadas jamás.

Las partituras de la juventud de Mahler revelarían, en primer lugar, los pasos que él dio antes de llegar a escribir para una orquesta tan nutrida. Richard Strauss, en «Don Juan», su primera obra maestra (estrenada, también bajo la dirección de su compositor, sólo nueve días antes que la Primera Sinfonía de Mahler), se conformó con el habitual triple viento-madera, cuatro trompas, tres trompetas, tres trombones y tuba grave. Bruckner, en su Séptima Sinfonía de cuatro años antes, había llegado a emplear las cuatro trompas extras doblando a tubas tenores que Wagner usara en «El Anillo»; pero de no ser por esto se hubiera contentado con los elementos normales, incluso con el modesto «doble» viento-madera de vieja tradición. Parece haber sido Mahler quien primero empleó prácticamente la orquesta completa de «El Anillo» de Wagner para una obra sinfónica — viento-madera «cuádruple» «ocho» trompas (pero no doblando a tubas tenores, como lo hicieran Wagner y Bruckner), cuatro trompetas, tres trombones y tuba grave —, requiriendo también un segundo timbalista. Mahler lo hizo, desde luego, no para conseguir la solemnidad de Bruckner o la suntuosidad de Strauss, sino para obtener esa claridad casi ofensiva — viento-madera estridente, trompas vociferantes, metal satírico — que es la esencia de su estilo orquestal.

Podríamos asimismo esperar que las sinfonías escritas por Mahler en sus tiempos de estudiante nos ilustrasen sobre los orígenes de las asombrosas innovaciones estilísticas que este compositor aplicó a la sinfonía. Además, estudiando esas partituras desaparecidas, tendríamos la posibilidad de observar el desarrollo del formidable dominio estructural que permitió a Mahler integrar tal masa de elementos heterogéneos en un todo sinfónico, y particularmente su facultad para insertar dos tonalidades violentamente contrastadas sin detrimento de la forma. La música salvajemente desesperada en «Fa» menor que irrumpe en la pastoral genialidad en «Re» mayor del movimiento inicial de la Primera Sinfonía, y que se hace cargo por completo de la primera mitad de su eventualmente triunfante tiempo final en «Re» mayor, presenta un conflicto tonal de tipo esquizofrénico que sólo está resuelto gracias a la firmeza de la estructura. Tal fenomenal poder arquitectónico en una primera sinfonía, demuestra un duro aprendizaje durante el cual Mahler pudo bien haber escrito cuatro obras sinfónicas.

guía de conciertos

FECHA	LOCAL	CONCIERTO
NOVIEMBRE		
3 juev. 23 h.	Palau	I Festival Internacional de Jazz de Barcelona. Dave Brubeck Quartet.
4 vier. 23 h.	Palau	I Festival Internacional de Jazz de Barcelona. Max Roach Quintet & Sonny Rollins.
5 sáb. tarde: 19 h. noche: 23 h.	Palau	I Festival Internacional de Jazz de Barcelona. Bud Freeman & Alex Welsh Orchestra. Upton Swing all-Stars.
6 dom. tarde: 19 h. noche: 23 h.	Palau	I Festival Internacional de Jazz de Barcelona. Tete Montoliu Trio. Strud Gilberto & Stan Getz Quartet.
Días 7, 8, 9, 10 y 11, a las 10 h.	Palau	I Concierto del V Ciclo para la iniciación musical de los escolares. Orquesta de Cámara. Dir. J. M. Franco Gil.
11 vier. 22.30 h.	Palau	Forum Musical. Solistas de Tübingen, presentado por Instituto Alemán de Cultura. Obras de J. S. Bach, Telemann, Mozart, Bela Bartok.
12 sáb. 22.30	Palau	Héctor García, guitarrista. Obras de Sanz, Rameau, J. S. Bach, Sor, Coste, Tárrega, Albéniz, Pujol, Castelnuovo, Ponce.
13 dom. 11 h.	Palau	Orquesta Municipal. Concierto Popular. Dir. Rafael Ferrer. Obras de Bach, Haydn y Granados.
18.30	Palau	Juventudes Musicales: Conjunto de Cámara. Dir. J. M. Franco Gil. Obras de Vivaldi, Mozart, Bach y Cimarosa.
14 lun. 22.30 h.	Palau	Asociación Cultura Musical: Anglian Chamber Soloist.
17 juev. 22.15 h.	Palau	Fórum Musical. Instituto Italiano presenta: I Virtuosi di Roma. Dir. Renato Fasano. Programa Vivaldi.
18 vier. 22.30 h.	Palau	Patronato Pro Música: Inauguración temporada 1966/67. Orquesta Sinfónica. Nathan Milstein, violinista.
20 dom. 11 h.	Palau	Banda Municipal. Dir. J. Pich Santasusana.
18.30 h.		Concierto Homenaje Mtro. Llorens. Orquesta de Cámara. Capella Clásica Polifónica. Dir. E. Ribó.
18 h.	Sala Newmann	Coral Xaloc. Polifonía del renacimiento español y francés. Negro Spirituals. Dir. J. M. Martí.
21 lun. 22.30 h.	Palau	Patronato Pro Música. Recital Nathan Milstein, violinista.
Días 21, 22, 23, 24, 25, a las 10 h.	Palau	II Concierto del V Ciclo para la iniciación musical de los escolares. Música Española. Laura Almerich, vihuela. J. L. Lopategui, guitarra. Angel Soler, piano. Gonçal Comella, violín.
23 miér. 22.30 h.	Palau	Asociación Cultura Musical. Rafael Orozco, pianista.
26 sáb. 18 h.	Palau	Concurso Internacional de Canto Francisco Viñas.
29 mart. 22.30 h.	Palau	Orfeo Català presenta al sensacional pianista húngaro Tamas Vasary. Obras de Beethoven, Bartok, Liszt, Chopin.

GUIA MUSICAL

Temporada 1966/67. 3 noviembre 1966. Núm. 5.

Edición de 4.000 ejemplares.

Editado por «Palau de la Música Catalana - Departamento de Publicidad».

NOTA IMPORTANTE: La redacción de GUIA MUSICAL publicará en esta sección la noticia de todos los conciertos que se celebran en Barcelona. Rogamos a los organizadores el envío de programas y cuantas noticias crean interesantes para su inserción en estas páginas.

CIN! CIN! CHIN! CHIN! CINZANO

el
brindis
de
la
amistad



CINZANO
VERMOUTH



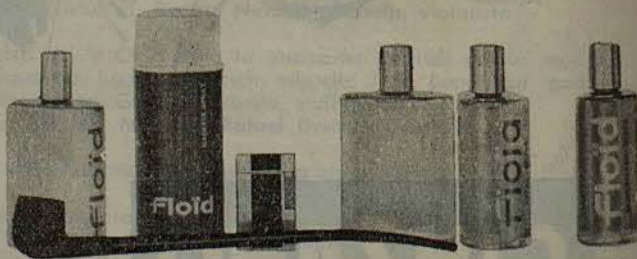
ALAS GARCIA

120
millones de
hombres en más
de 50 países
usan los famosos
productos Floïd

En el mundo entero, el hombre elegante recurre a los mejores productos, tanto para su satisfacción personal como por la impresión que desea causar de hombre impecable.

FLOÏD, tan conocido por su acreditado AFTER-SHAVE, ideal para después del afeitado, ha creado además la mejor serie que existe de perfumería para caballero. La base científica unida a los mejores componentes naturales garantiza la calidad de los productos FLOÏD.

Se obtienen en sus dos series:
Internacional
y Luxe



Floïd en Europa:

ALEMANIA AUSTRIA BELGICA ESPAÑA FINLANDIA
FRANCIA GRAN BRETAÑA GRCIA HOLANDA ITALIA
NORUEGA PORTUGAL SUECIA SUIZA

Floïd

after-shave lotion
foam after-shave spray
electric pre-shave lotion
electric pre-shave spray
foam shaving-cream spray
hair tonic lotion
hair-fix & spray
cologne for men
deodorant-spray
toilet-soap